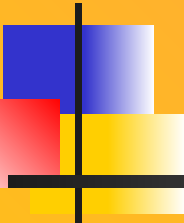


Министерство образования Пензенской области
Научно-практическая конференция «Старт в науку»



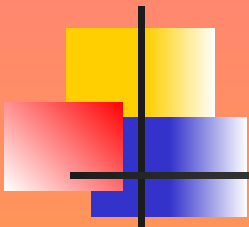
Молодежный сленг в русском и татарском языках

Выполнили: учащаяся 9 класса
Рязяпова Регина Маратовна
Научный руководитель:
учитель родного языка и литературы
Сайфулина Венера Абдулкадировна

С. Татарский Канадей, 2012

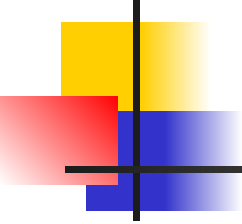
Цель исследовательской работы:

выяснение причин употребления молодежью
сленговых выражений.



Задачи :

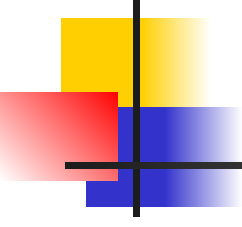
- выявить потребность современной молодежи в самовыражении и встречном понимании;
- установить, влияет ли сленг на литературный язык;
- изучить характерные особенности разговорного языка, которым пользуется молодежь с. Татарский Канадей;
- дать сравнительный анализ отношения к молодёжному сленгу подростков, взрослых на основе анкетирования.



Молодежный сленг

Разновидности молодежного сленга:

- Эмоциональные слова и выражения
- Слова и выражения с эмоциональным значением
- Слова с эмоциональным компонентом значения
- Эмоциональные предложения



ЭМОЦИОНАЛЬНЫЕ СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ

Особенностью этих слов является то, что они передают эмоциональное содержание в самом общем виде и потому неоднозначны. В зависимости от ситуации данные мотивы могут выражать разнообразные эмоции: разочарование, раздражение, восхищение, удивление или радость.

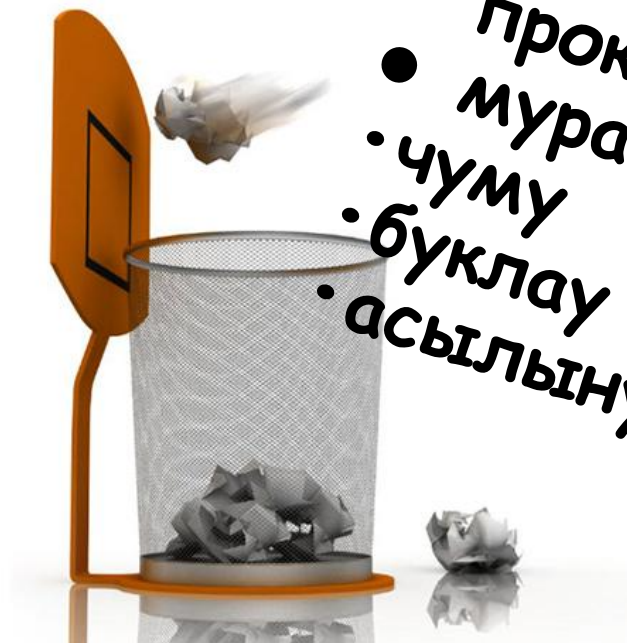
Речевой «мусор»

При положительных эмоциях:

- блеск
- клево
- классно
- шэп
- кэефле

При отрицательных эмоциях:

- лабуда
- чешуя
- муть
- прокол
- мура
- чуму
- буклау
- асылыну



СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ С ЭМОЦИОНАЛЬНЫМ ЗНАЧЕНИЕМ

Эти эмоциональные единицы

характеризуются тем, что они не только выражают эмоциональное состояние говорящего, но и называют переживаемую им эмоцию.

На русском

балдеть
кайфовать
тащиться
глумиться
Торчать
опухнуть

На татарском

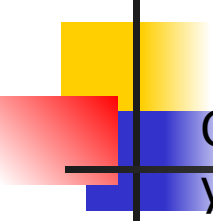
сөйрәнү
манчыну

Фразеологические сочетания:

быть на измене
выпасть в осадок

мәрткә киту
ләззәт чигү

СЛОВА С ЭМОЦИОНАЛЬНЫМ КОМПОНЕНТОМ ЗНАЧЕНИЯ



Слова данного лексического слоя не имеют оценочного значения, но употребление их в речи демонстрирует фамильярность говорящего по отношению к предмету речи, выражающего в стремлении снизить его (предмета речи) социальную значимость.

Еще одну значительную группу слов с эмоциональным значением составляет презрительная и пренебрежительная лексика. В отличие от фамильярной лексики она обладает оценочным компонентом значения («*фoфaн*» , «*шишпэт*» – дурак, глупый человек). Представлена в сленге и лексика с положительной эмоциональной окраской: «*лапа*» , «*чеби*» – симпатичная девушка; «*кадр*» – шутник; «*пеструнцы*» , «*киндерлар*» – малыши и т.д.

ПРОДВИНУТЫЙ-ТЕКӘ, ШАЛКАН



Современный
человек
с молодежным
речевым запасом



Разбирающийся
в чем-либо
лучше других

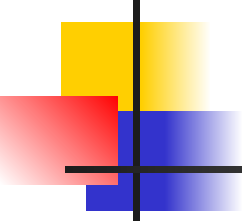
Модно одетый



ЭМОЦИОНАЛЬНЫЕ РЕЧЕНИЯ

Не предлагают немедленного исполнения адресатом воли говорящего, тем более что с логической точки зрения это было бы абсурдно (***"иди ты ежеиков паси", "иди ты пустыню пылесось», тозлан, керпе сакларга бар эле, чурт алгыры***). Все эти речения демонстрируют раздражение говорящего собеседником и, как правило, желание прекратить общение с ним.





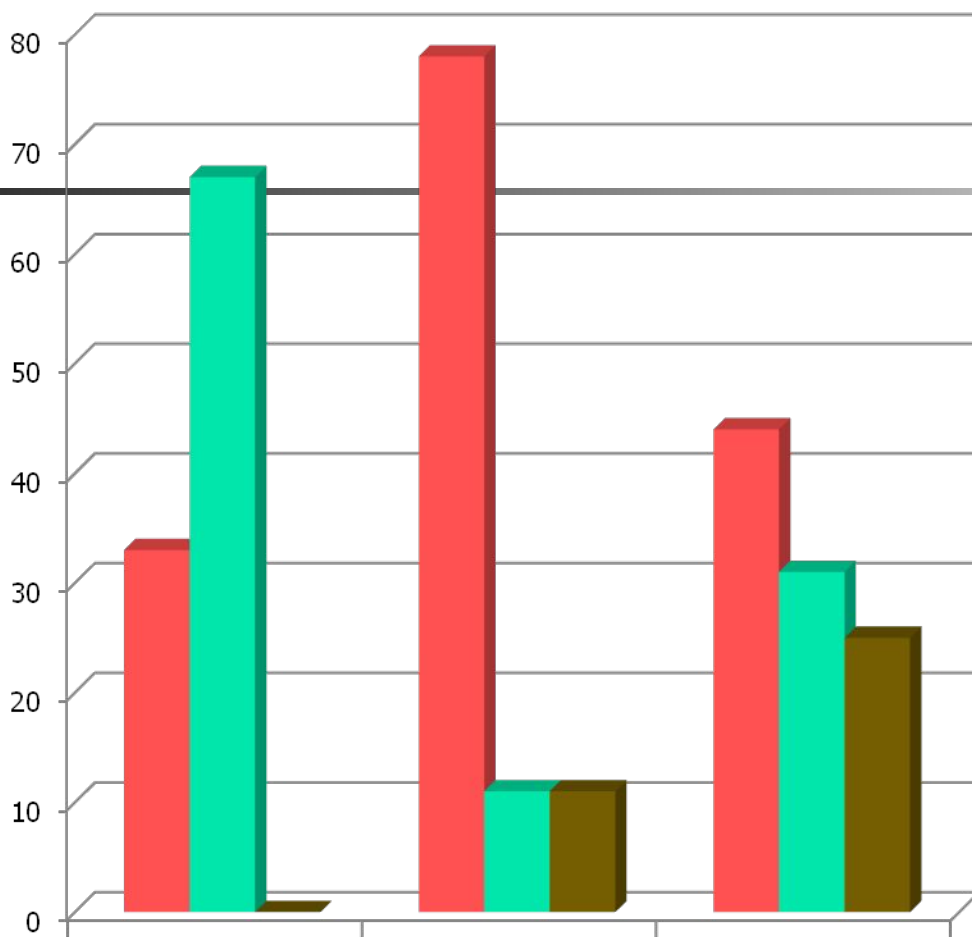
Сленг

- ***Сленг*** – это слова и выражения, употребляемые людьми определенных возрастных групп, профессий, классов
- ***Сленг*** – слова, живущие в современном языке полноценной жизнью, но считающиеся нежелательными к употреблению в литературном языке.

Сленг – это один из уровней национального языка

Национальный язык





14 лет

16 лет

17 лет

Положительное

Нейтральное

Отрицательное

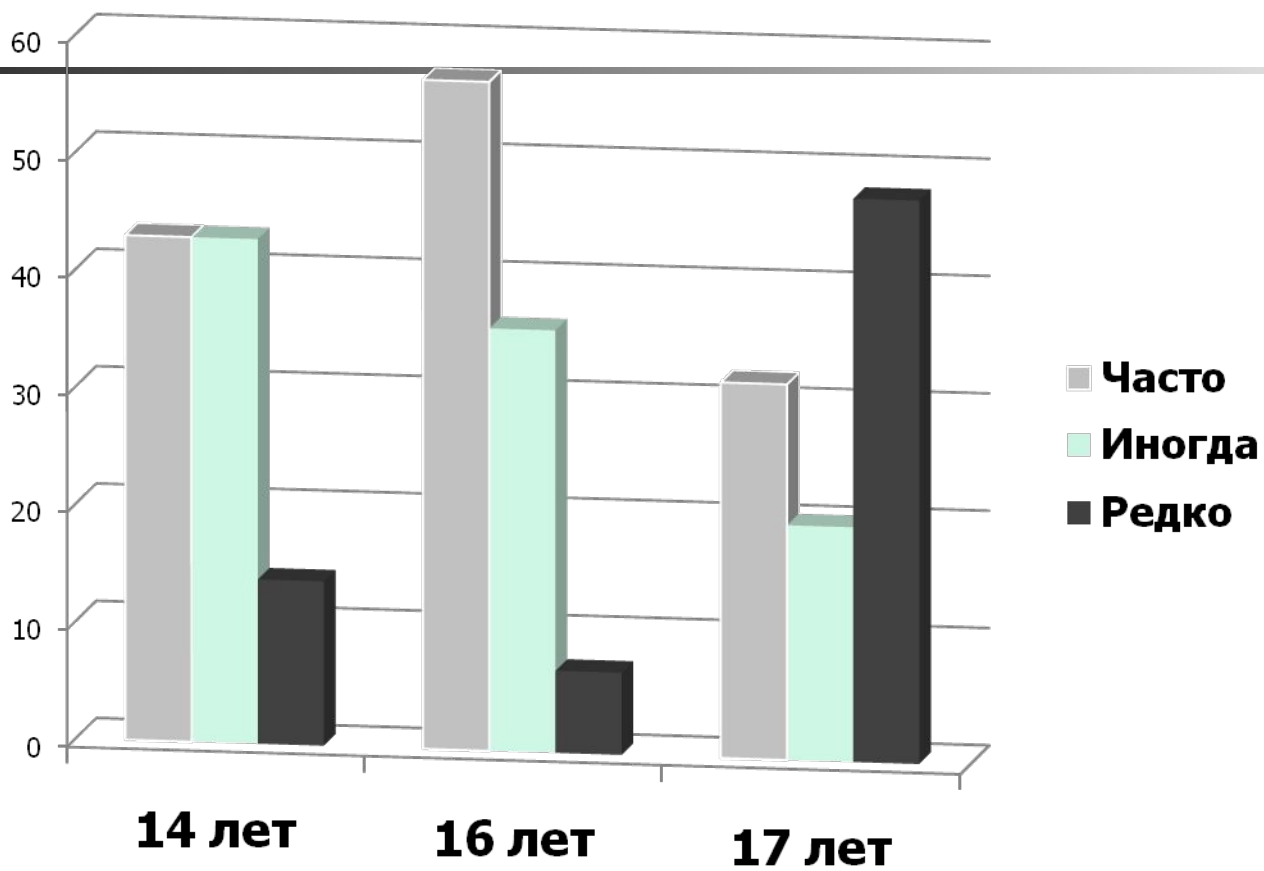
Так что же такое сленг?

Добрый друг?

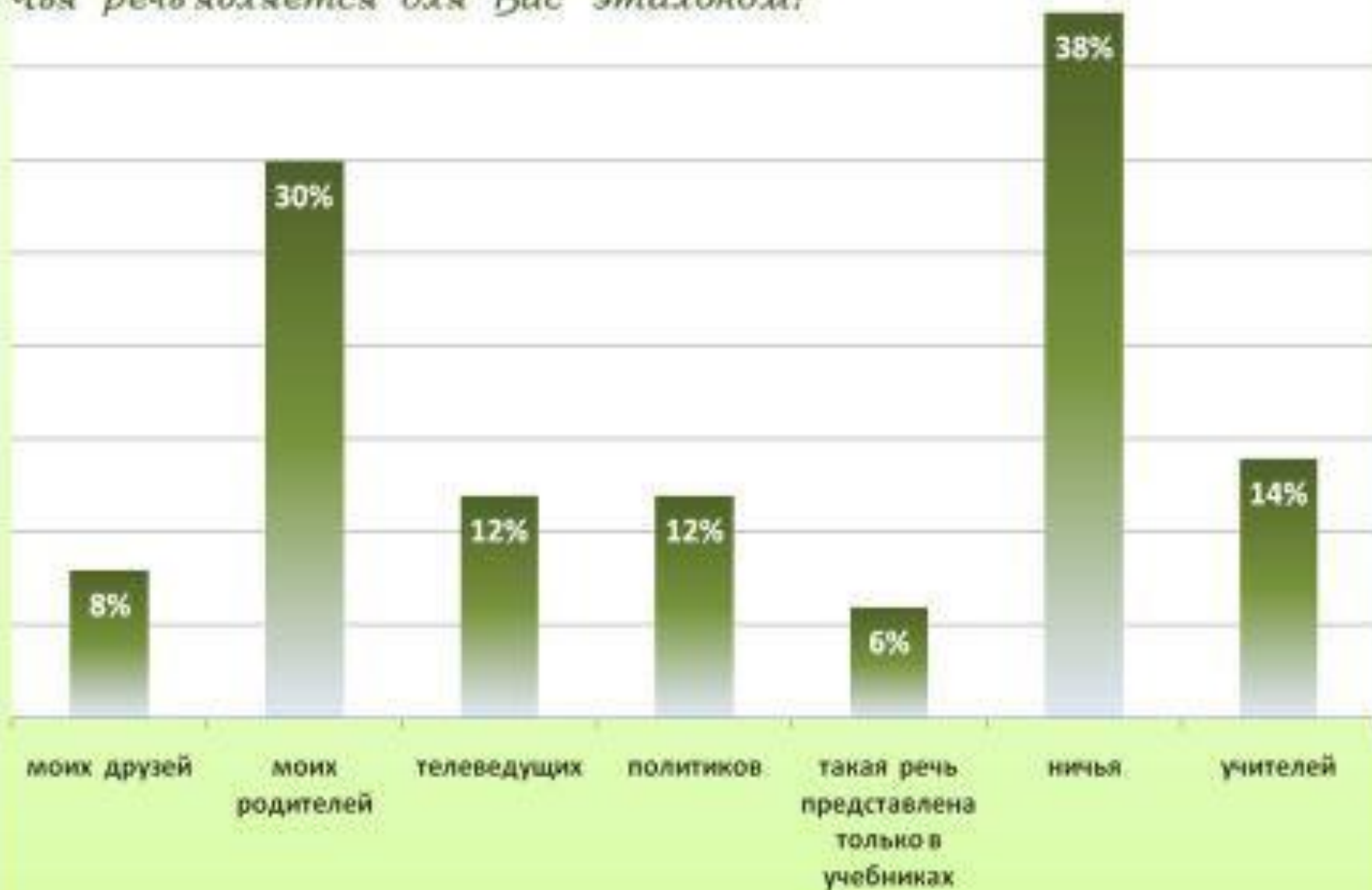
1. Сленг – это игра, помогающая преодолеть обыденность.
2. Позволяет создать свой мир, мир без взрослых.
3. Экономит время, такое важное нам для общения.
4. Постоянно обновляется.
5. Сленг выразителен и краток.
6. Эмоционально окрашен.

Коварный враг?

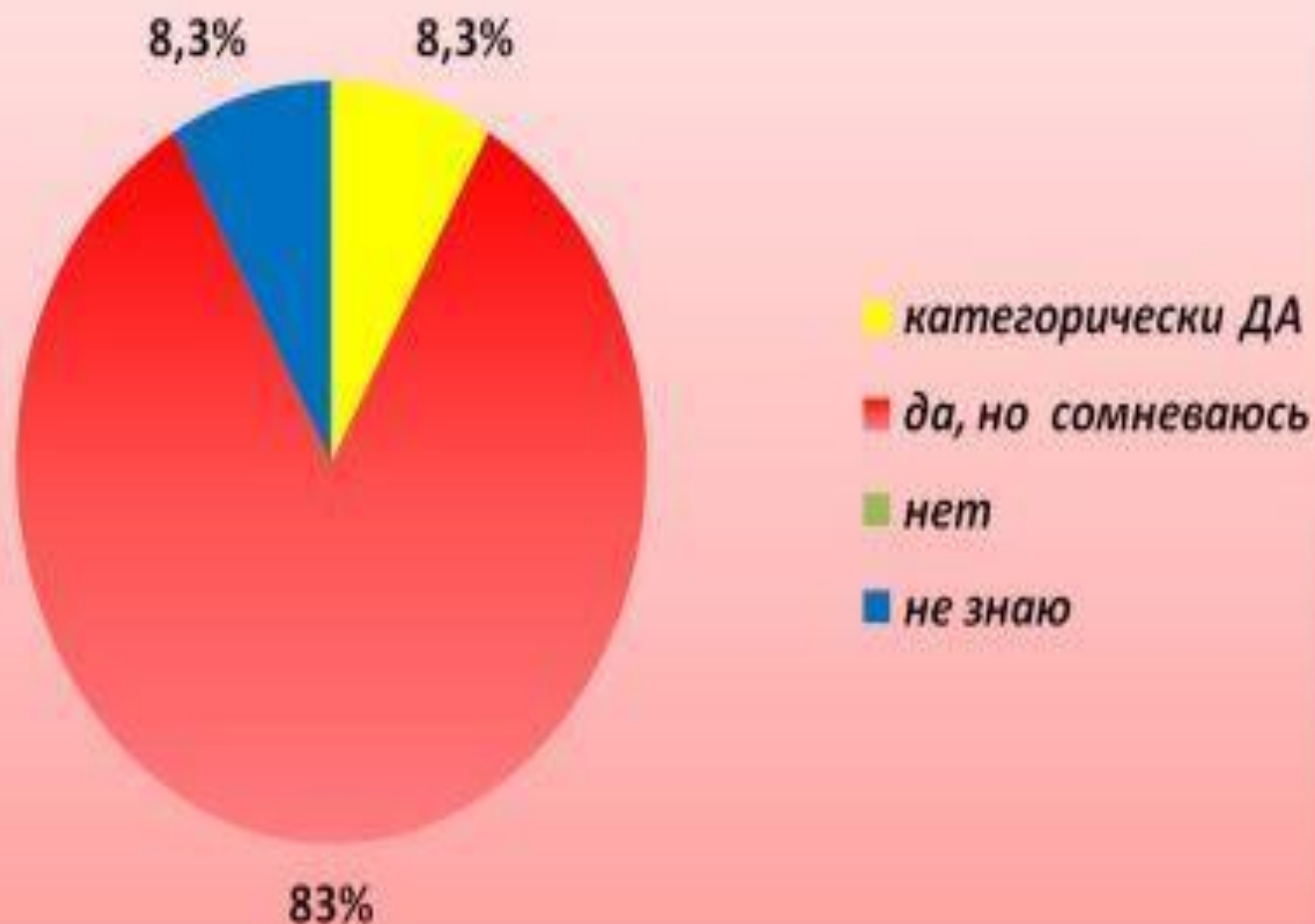
1. Сленг сводит общение к примитивной коммуникации.
2. Ограничен тематически (основные темы: «человек», «внешность», «одежда», «жилище», «досуг»).
3. Не передает весь спектр эмоций.
4. Не может быть основой национальной культуры.
5. Сленг убивает мысль, отучает мыслить и думать его поклонников.



Чья речь является для Вас эталоном?



Нужно ли бороться с жаргоном?



Среди старшеклассников нашей школы был проведен социологический опрос с целью выяснения причин употребления сленговых выражений в речи.

Я употребляю сленг, потому что:

- хочу, чтобы меня понимали сверстники – 9 %;
- это экономит время при общении – 7 %;
- помогает выразить эмоции и чувства – 13;
- хочу быть современной (-ым)–9%
- это вошло в привычку – 12 %;
- все мои друзья так говорят – 19%
- это модно – 14 %
- хочу выглядеть крутой(-ым) – 15%



Распределение нормативной и сленговой лексики у юношей и у девушек нашей школы

ЮНОШИ



ДЕВУШКИ



Анализ социологического опроса старшекласников

Проведенное нами исследование показало, что в общении учащихся нашей школы сленг преобладает над литературной речью (63% сленговых слов употребляют юноши и 52% - девушки). Молодые люди, которые используют сленг, понимают значение употребляемых слов (это осознанное употребление, а не слепое повторение, потому что «все так говорят и это модно»).





Выводы

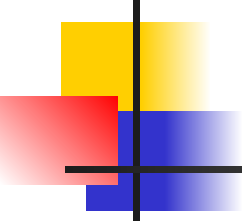
Сленг и способы его использования отражают потребности и особенности мировоззрения молодого поколения, являясь важной составляющей нашего языка. Результаты работы показывают высокую степень значимости сленга в жизни молодёжи.

Даже при поверхностном взгляде на сленговый материал становится ясно, что есть огромное количество слов, совершенно новых или по-новому осмысленных, которые необходимо изучать.

Список используемой литературы

Береговская Э.М. Молодежный сленг: формирование и функционирование // Вопросы языкознания. - 2006. - 3. - С.32-41.

- Запесоцкий А. С., Фаин Л. П. Эта непонятная молодежь. – М., 1990. – С. 52-67.
- Никитина Т.Г. Словарь молодежного сленга 1980-2000 гг. – С. Пб.: «Фолио-Пресс», 2003.
- **slanger.ru** — Словарь молодежного, компьютерного и другого сленга и жаргона.
- **<http://teenslang.su/authors.html>** - словарь молодежного сленга.
- **<http://wcplast-spblib.ru>** — словарь сленга татарской молодежи.
- **<http://www.dv-reclama.ru>**
- **<http://www.philology.ru>**



Спасибо за внимание!!!

